



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 121 повестки дня

Проект резолюции

Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

А

Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2004–2005 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2004–2005 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 3 160 860 300 долл. США на следующие цели:

<i>Раздел</i>	<i>В тыс. долл. США</i>
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	58 504,4
2. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	535 380,5
Итого по части I	593 884,9
Часть II. Политические вопросы	
3. Политические вопросы	239 595,4
4. Разоружение	18 048,2
5. Операции по поддержанию мира	86 124,2
6. Использование космического пространства в мирных целях	5 484,4
Итого по части II	349 252,2
Часть III. Международное правосудие и право	
7. Международный Суд	31 537,9
8. Правовые вопросы	38 707,5
Итого по части III	70 245,4

<i>Раздел</i>	<i>В тыс. долл. США</i>
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития	
9. Экономические и социальные вопросы	137 739,4
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	4 231,9
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	9 344,0
12. Торговля и развитие	106 241,8
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	23 472,2
14. Окружающая среда	10 530,1
15. Населенные пункты	15 536,2
16. Предупреждение преступности и уголовное правосудие	9 392,8
17. Международный контроль над наркотическими средствами	20 006,9
Итого по части IV	336 495,3
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития	
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	95 617,0
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	66 644,0
20. Экономическое развитие в Европе	50 196,8
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	80 804,0
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	52 480,4
23. Регулярная программа технического сотрудничества	42 871,5
Итого по части V	388 613,7
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы	
24. Права человека	56 794,5
25. Защита беженцев и оказание им помощи	56 731,9
26. Палестинские беженцы	33 851,8
27. Гуманитарная помощь	23 292,3
Итого по части VI	170 670,5
Часть VII. Общественная информация	
28. Общественная информация	155 869,9
Итого по части VII	155 869,9
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание	
29. Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание	516 168,9
Итого по части VIII	516 168,9

<i>Раздел</i>	<i>В тыс. долл. США</i>
Часть IX. Внутренний надзор	
30. Внутренний надзор	23 227,2
Итого по части IX	23 227,2
Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	
31. Совместно финансируемая административная деятельность	22 990,2
32. Специальные расходы	79 455,1
Итого по части X	102 445,3
Часть XI. Капитальные расходы	
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	58 651,3
Итого по части XI	58 651,3
Часть XII. Налогообложение персонала	
34. Налогообложение персонала	382 270,7
Итого по части XII	382,270,7
Часть XIII. Счет развития	
35. Счет развития	13 065,0
Итого по части XIII	13 065,0
Всего	3 160 860,3

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

3. общие чистые ассигнования, предусматриваемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2004–2005 годов ассигнуется сумма в размере 125 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В
Смета поступлений на двухгодичный период 2004–2005 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2004–2005 годов:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 415 291 800 долл. США утверждается в следующей разбивке:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>В тыс. долл. США</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	386 491,7
2. Общие поступления	24 043,2
3. Услуги для общественности	4 756,9
Всего по разделам сметы поступлений	415 291,8

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, услуги по продаже статистических материалов, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

С
Финансирование ассигнований на 2004 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2004 год:

1. бюджетные ассигнования, включающие 1 580 430 150 долл. США — половину суммы ассигнований в размере 3 160 860 300 долл. США, утвержденной Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2004–2005 годов согласно пункту 1 резолюции А выше, и сумму в размере 76 909 100 долл. США, представляющую собой увеличение объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2002–2003 годов, утвержденных Ассамблеей в ее резолюциях 57/311 от 18 июня 2003 года и 58/___А от ___ декабря 2003 года, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) сумма в размере 8 007 450 долл. США представляет собой чистую сумму половины сметных поступлений в размере 14 400 050 долл. США, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2004–2005 годов согласно резолюции В выше, за вычетом суммы в размере 6 392 600 долл. США, представляющей собой сокращение объема поступлений, не связанных с поступлениями по плану налогообложения персонала, за двухгодичный период 2002–2003 годов;

б) сумма в размере 1 649 331 800 долл. США составляет начисленные взносы государств-членов в соответствии с ее резолюцией 58/1 В от ____ декабря 2003 года о шкале взносов на 2004 год;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 213 298 950 долл. США, включающую:

а) сумму в размере 193 245 850 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2004–2005 годов согласно резолюции В выше;

б) и сумму в размере 20 053 100 долл. США, представляющую собой увеличение поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2002–2003 годов, утвержденных Ассамблей в ее резолюции 58/____ от ____ декабря 2003 года.